

Classement { Saison : 1958-1959  
                  { Classeur : 2

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

#### PRÉSENTATION :

Coffret moulé bordeaux, ivoire ou anthracite.  
Deux boutons doubles dans le cadran.  
Cadran grille polystyrène.  
Dimensions du cadran : 315 x 60 mm.  
Aiguille en fil d'acier peint en rouge.  
Course de l'aiguille : 137 mm.  
Commutation de gammes par clavier éclairé (5 touches).  
Commutation P.U. par touches G.O. + B.E.  
Commutation chalutier par touches P.O. + O.C.  
Cadran prévu pour adaptateur chalutier FD 002 79.

#### DIMENSIONS :

		nu	emballé
Largeur.....	mm	330	435
Hauteur.....	mm	220	320
Profondeur.....	mm	165	285
Poids.....	kg	5,080	6,390

### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Récepteur superhétérodyne.  
Ferrocapteur de 30 cm.  
Plaque antenne O.C.  
Correction physiologique.  
Correction de tonalité à variation continue.  
Filtre image P.O. agissant vers 500-700 kHz.  
Prise miniature 4 broches pour P.U. (commutée) et modulation (non commutée).  
Haut-parleur 13 cm type 13 090/55 V (Z=5 Ω)

#### GAMMES :

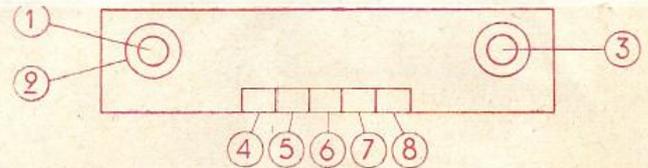
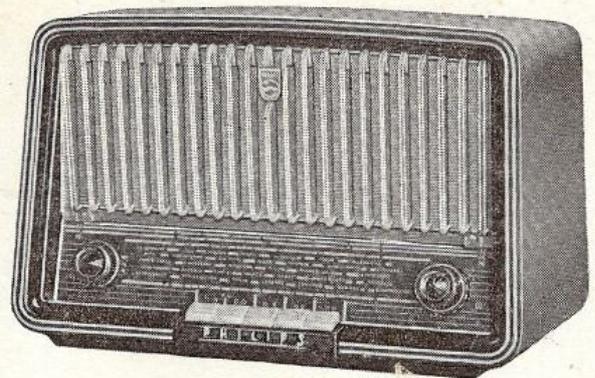
B.E. : 47 à 51 m.  
O.C. : 16,5 à 48,5 m.  
P.O. : 185 à 572 m.  
G.O. : 1 100 à 1 950 m.  
Chalutier: 80 à 200 m.  
Fréq. interm. : 455 kHz.

#### TUBES

L1 UCH 81 Changeur de fréquence.  
L2 UBF 80 Ampli. MF et détecteur.  
L3 UCL 82 Préampli BF et BF de puissance.  
L4 UY 85 Redresseur.  
L5 }  
L6 } FK 512 75 (10 V - 0,2 A).

#### ALIMENTATION :

Secteur alternatif 50 Hz.  
Tensions : 110 - 127 - 220 - 240 volts.  
Consommation moyenne sous 110 V : 525 mA.  
Fusible cartouche : FK 820 68.



- 1 — Réglage de la puissance sonore.
- 2 — Réglage de la tonalité (plus aigu à droite, plus grave à gauche).
- 3 — Recherche des stations.
- 4 — Mise hors service.
- 5 — G.O. } Pick-up.
- 6 — B.E. }
- 7 — O.C. } Chalutiers.
- 8 — P.O. }

### OBSERVATIONS

**L'utilisation d'une antenne secteur est formellement prohibée.**

Dans les régions où la sensibilité du ferrocapteur serait insuffisante, il est possible d'utiliser une antenne extérieure. Cette antenne est presque nécessaire pour une réception confortable des ondes courtes.

L'efficacité de l'antenne — et de la prise de terre — est fonction de nombreux facteurs qui varient suivant les conditions locales.

#### Gamme chalutiers.

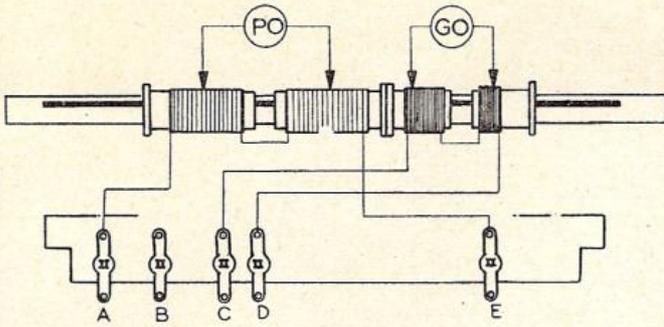
La gamme d'ondes dite " Chalutiers " de 80 à 180 m est réservée au trafic des messages entre bateaux de pêche et stations côtières, armateurs, familles de marins.

Sur cet appareil des dispositions spéciales facilitent le montage d'un adaptateur permettant la réception de la gamme " Chalutiers ". L'échelle de cette gamme est repérée en bas du cadran.

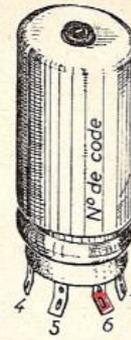
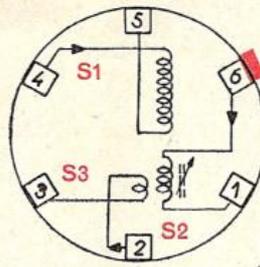
Cet adaptateur (numéro de code FD 002 79) est vendu séparément par les succursales PHILIPS et ne doit en aucun cas, être commandé au Département Service.



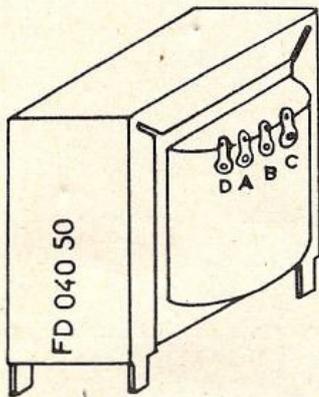
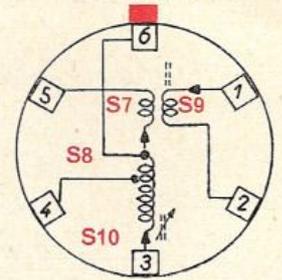
Ferrocaptur FD 003 04



Accord OC  
FD 000 71



Oscillateur  
FK 858 19

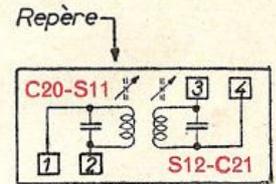


Caractéristiques  
électriques du trans-  
formateur de H.P.  
FD 040 50

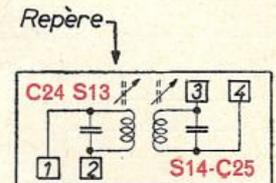
Indice	Rapport P : S	Ren $\Omega$
S15	30,8	303
S16		< 1



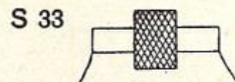
MF 1  
FD 003 25



MF 2  
FD 003 26



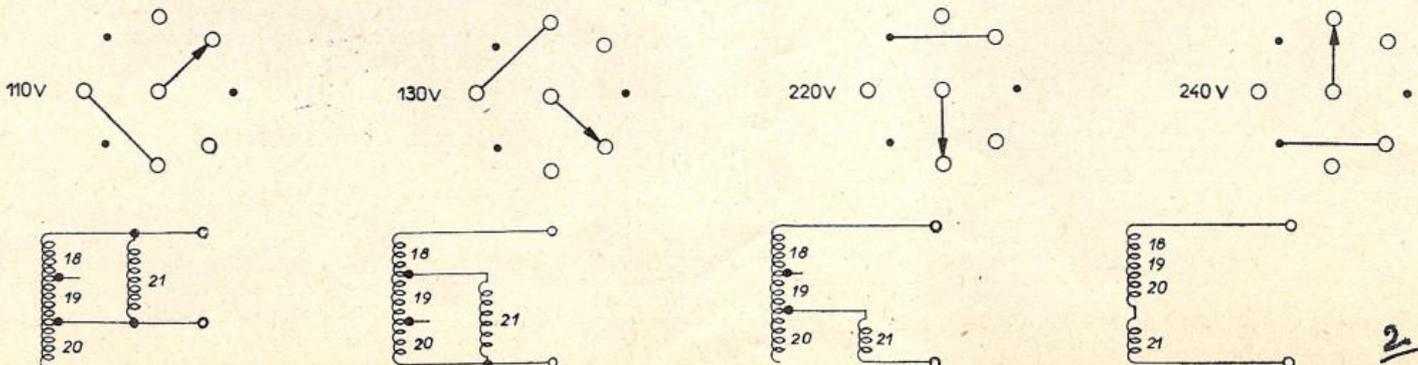
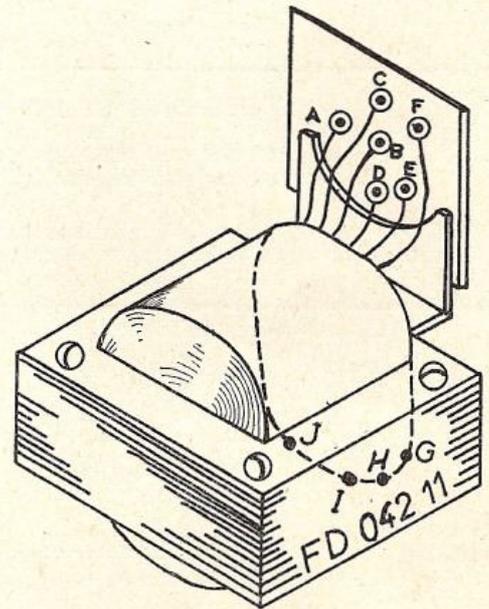
Transformateur de H.P.  
FD 040 50

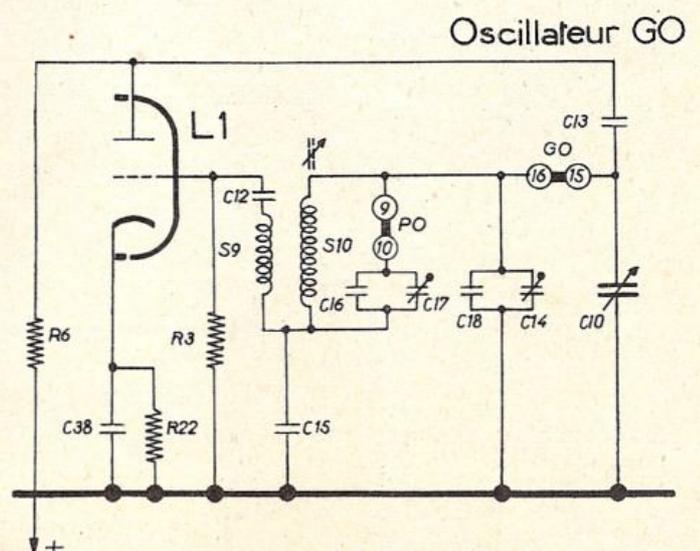
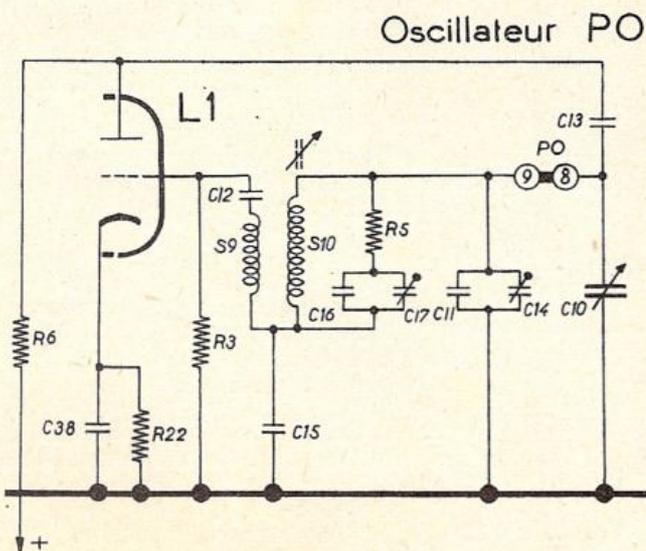
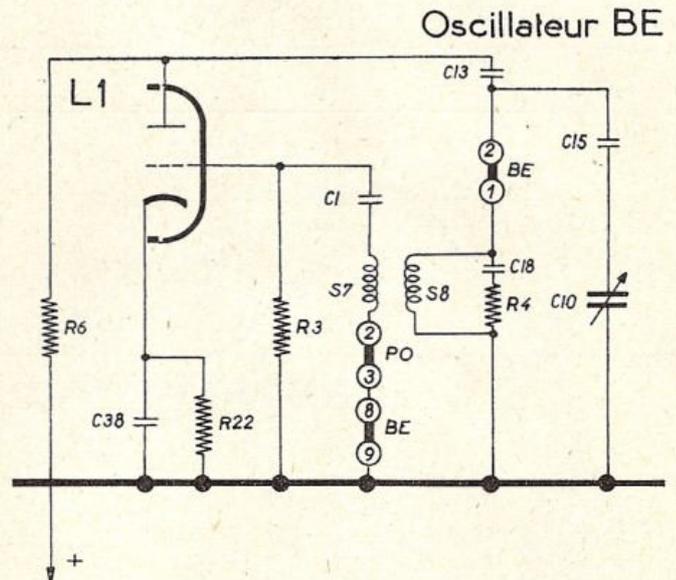
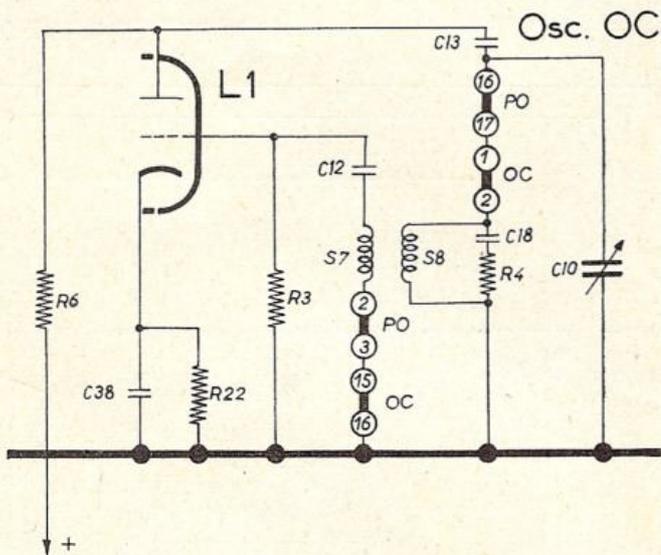
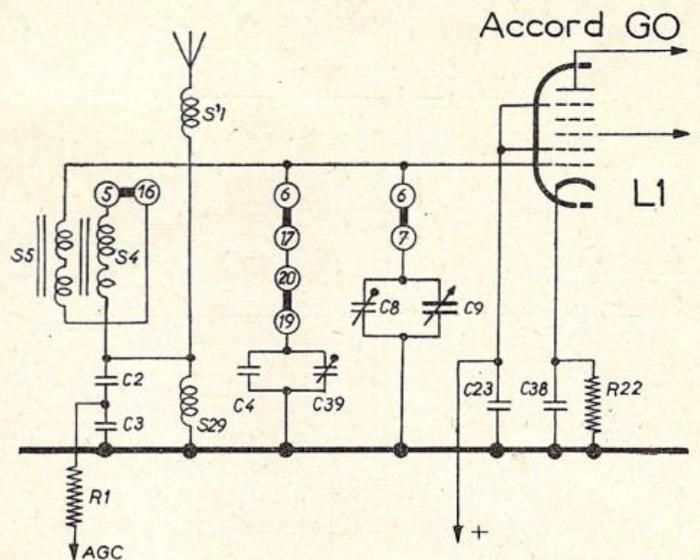
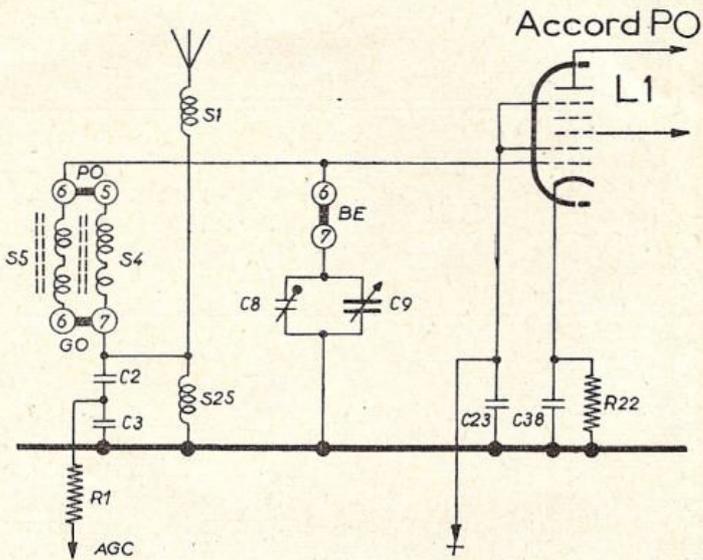


Découplage antenne  
FC 228 00

Caractéristiques électriques  
et commutations du transformateur d'alimentation  
FD 042 11

Indice	Résistance des enroulements valeur en $\Omega$	Résistance des enroulements mesurée entre	Tension en V (en charge)
S21	20	A - B	110
S20	3,9	C - D	20
S19	18	D - E	90
S18	4,2	E - F	20
S22	3,2	H - I	20,5
S23	7,8	G - H	54,5
S24	21	I - J	126,5





## Démontage du châssis

### Démontage du châssis.

#### Remplacement du coffret.

Retirer les boutons et la grille cadran.  
Retirer le dos.

Dessouder le fil de masse sur le fond.  
Dessouder la connexion de plaque antenne O.C.  
Dessouder les connexions sur le H.P.  
Retirer les quatre vis de fixation du châssis.  
Dégager le châssis à l'arrière par le côté transformateur, le faire glisser de gauche à droite en évitant d'accrocher le cadre Fxc.

#### Remplacement des ampoules de cadran.

Pour remplacer les ampoules L5 et L6, il est nécessaire de retirer le châssis du coffret.

#### Remplacement du transformateur d'alimentation.

Après avoir retiré la bride de fixation du châssis (4 vis), il est facile de démonter le transformateur qui n'est maintenu que par quatre pattes tordues.

Le remplacement des autres organes tels que CV, transformateur de HP, ferrocaptateur n'offrent aucune difficulté.

4

## Remplacement du coffret

### Remplacement du coffret.

Les coffrets "service" sont fournis avec un baffle pourvu de sept vis pour la fixation du haut-parleur : trois vis de 3 mm pour haut parleur rond ; quatre vis de 4 mm pour haut-parleur RETMA.

Il est bien évident que selon le haut-parleur utilisé, il y a lieu de n'employer que les quatre vis de 4 mm ou les trois vis de 3 mm. Les vis non utilisées doivent être retirées. Il suffit de décoller la partie d'étamine qui recouvre la découpe du haut-parleur et supprimer les vis voulues.

Nous attirons votre attention sur le fait que :

Le coffret "service" du B 3F 80A est utilisable pour la réparation des B 3F 60A et B 3F 70A.

### IMPORTANT

Lors d'une commande de pièces Service, le type de l'appareil et le numéro de code de chaque pièce (tel qu'il est donné par la présente documentation ou modifié par les informations du "Bulletin Service" doivent figurer sur la commande afin d'en faciliter l'exécution. L'omission de l'une ou l'autre de ces indications ne peut avoir pour effet qu'un retard certain, aggravé parfois d'un échange de lettres pour demande de précisions.

## RÉSISTANCES

Ind.	Valeur en ohms	Type	N° de Code service
R1	1 M	1/8 W	901/1M
R3	33 k	1/4 W	901/33 K
R4	27	1/8 W	901/27E
R5	12 k	1/8 W	901/12K
R6	15 k	1/2 W	900/15K
R7	10 k	1/2 W	900/10K
R8	47 k	1/8 W	901/47K
R9	1,5 M	1/8 W	901/1M5
R10	1,6 M	pot.	FK 511 25
R10'	400 k		
R11	82 k	1/8 W	901/82 k
R12	10 M	1/8 W	901/10M
R13	100 k	1/2 W	900/100K
R14	180	1 W	900/180E
R15	680 k	1/8 W	901/680K
R16	1 k	1/8 W	901/1K
R17	1 k	1/2 W	E 001 AK/A1K
R18	0,3	1/8 W	FK 678 06
R19	47 k		901/47K
R20	1,6 M	pot.	FK 511 25
R22	150	1/2 W	900/150E
R23	2,2 M	1/8 W	901/2,2M
R24	30	2 W	parall. 900/82E 900/47E

## CONDENSATEURS

Ind.	Valeur	Type	N° de Code service
C1	6,8 nF	céramique	904/6K8
C2	1,5 nF	céramique	904/1K5
C3	3 nF	styroflex	FR 998 06/3K
C4	100 pF	mica	905/100E
C5	560 pF	mica	905/560E
C6	510 pF	mica	905/510E
C7	+30 pF	mica	+905/30E
	+10 pF	mica	+905/10E
C8	10 pF	ajust. céram	908/10E
C9	493 pF	condensat. variable	FK 510 82
C10	515 pF	variable	FK 510 82
C11	15 nF	papier	906/15K
C12	56 pF	céramique	904/56E
C13	270 pF	céramique	904/270E
C14	18 pF	ajust. céram	908/18E
C15	430 pF	mica	905/430E
	+15 pF	mica	+905/15E
C16	430 pF	mica	905/430E
C17	30 pF	ajust. à fil	907/10E-50E
C18	33 pF	céramique	904/33E
C19	150 pF	mica	905/150E

Ind.	Valeur	Type	N° de Code service
C20	200 pF	dans MF1	
C21	200 pF		
C22	47 nF	papier	906/47K
C23	100 nF	papier	906/100K
C24	200 pF	dans MF2	
C25	200 pF		
C26	100 pF	céramique	904/100E
C27	10 nF	papier	906/10K
C28	4,7 nF	papier	906/4K7
C29	27 nF	papier	906/27K
C30	4,7 nF	papier	906/47K
C31	270 pF	céramique	904/270E
C32	50 µF	chim. 200 V	FK 508 36
C33	50 µF	chim. 200V	FK 508 36
C34	560 pF	céramique	904/560E
C35	10 nF	papier	906/10K
C36	27 pF	céramique	904/27E
C38	47 nF	papier	906/47 K
C39	18 pF	ajust. céram	908/18E
C40	47 pF	céramique	904/47E
C41			

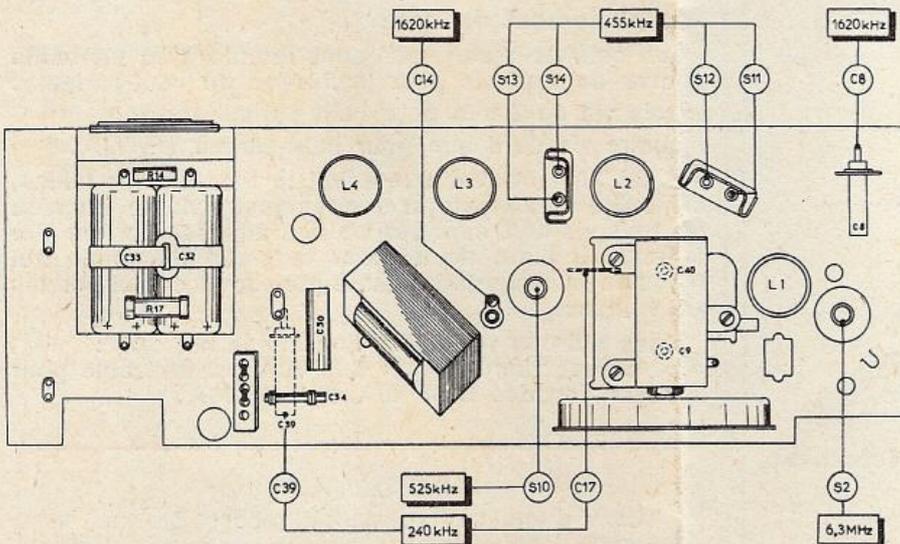
## BOBINAGES

Indice	Fonction	N° de Code Service
S1	Accord O.C.	FD 000 71
S2		
S3		
S4		
S5	Ferrocaptur	FD 003 04
S7 à S10	Oscillateur	FK 858 19

Indice	Fonction	N° de Code Service
S11	Filtre MF 1	FD 003 25
S12		
S13	Filtre MF 2	FD 003 26
S14		
S15	Transf. de HP	FD 040 50
S16		

Indice	Fonction	N° de Code Service
S17	H-P13R090/55V	FD 042 27
S18 à S24	Transform. d'alimentation	FD 042 11
S25	Découplage d'antenne	FC 228 00

## Réglages



### Réglage de l'ensemble MF.

Appareil réglé vers 1 500 kHz. Commande de puissance au maximum.

Signal à 455 kHz appliqué entre masse et g1 de L1.

Tonalité sur " musique ".

Visser complètement les noyaux de S12 et S13.

Régler dans l'ordre S14, S13, S11, S12.

Sceller.

Ne pas retoucher aux noyaux séparément en dehors de l'ordre indiqué.

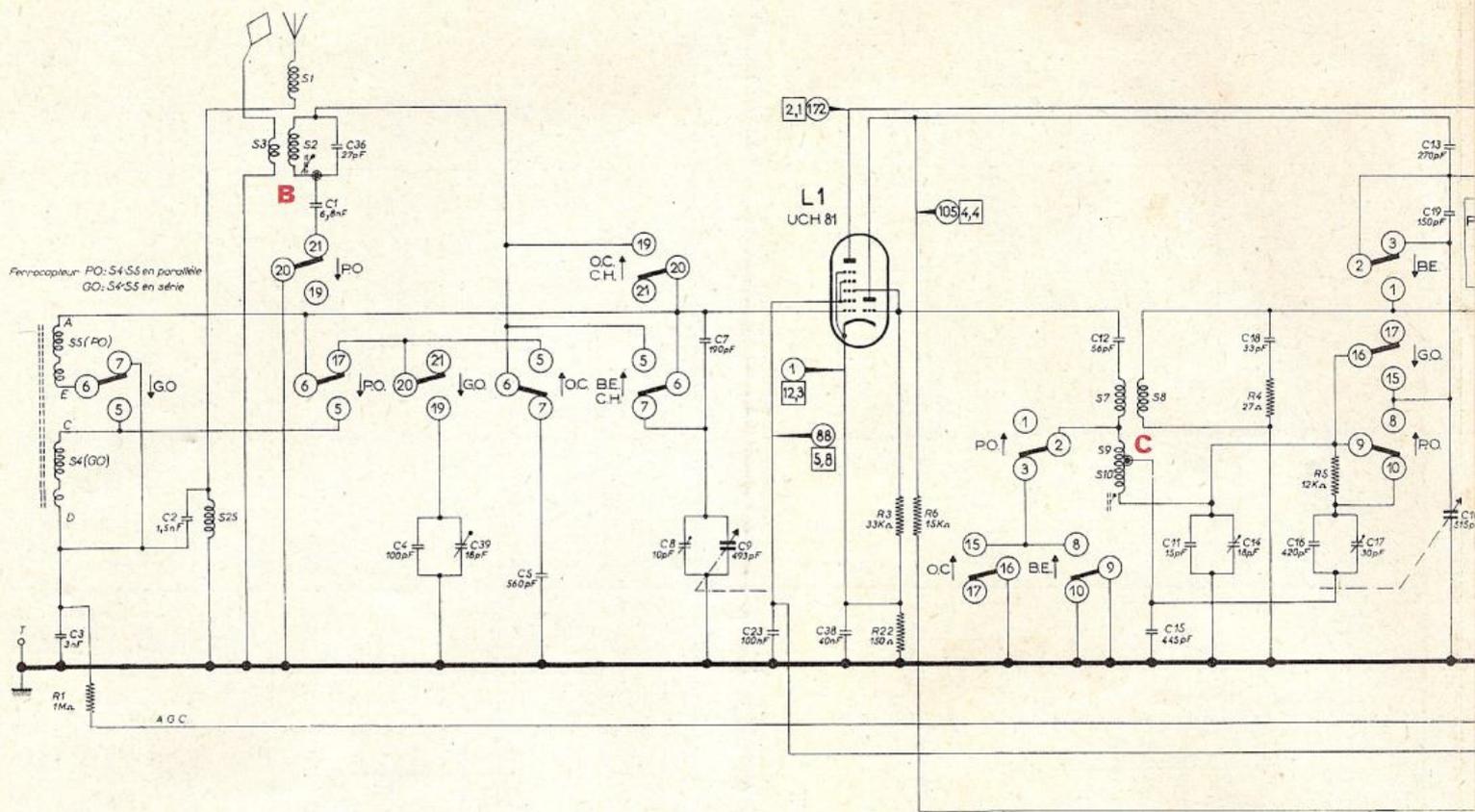
### Réglage des circuits H.F.

Commande de puissance au maximum : Caler l'aiguille sur 1620 kHz.

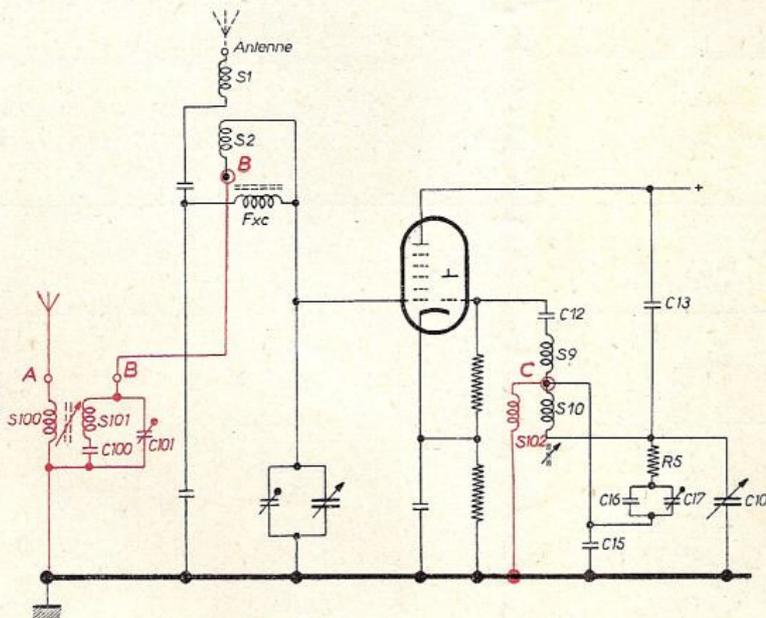
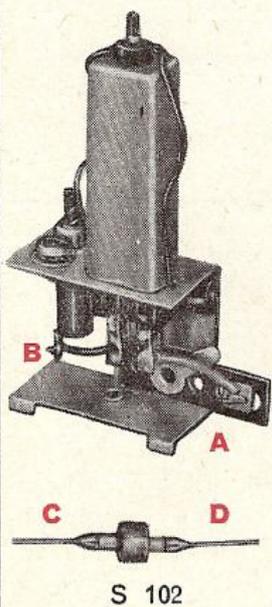
Pendant le réglage de C17 en G.O., court-circuiter le cadre.

Gamme	Position de l'aiguille	Signal modulé appliqué entre ant. et masse	Régler au maximum de sortie
P.O.	Butée début de gamme (1620 kHz)	1620 kHz	C8-C14
	Butée fin de gamme (525 kHz)	525 kHz	S10

Gamme	Position de l'aiguille	Signal modulé appliqué entre ant. et masse	Régler au maximum de sortie
G.O.	Sur le repère 1250 m	240 kHz	C17-C39
O.C.	vers 47,59 m pour entendre le signal	6,3 MHz	S2



## Adaptateur Chalutier FD 002 79



### RÉGLAGE

Enfoncer simultanément les touches P.O. et O.C. Appliquer un signal modulé de 1,7 MHz. Syntoniser le récepteur Réglez le noyau de S101, au maximum de sortie.

Appliquer un signal modulé de 2,6 MHz.  
Régler C101.  
Reprendre ces réglages si cela est nécessaire.

### MONTAGE

Fixer l'adaptateur sur le côté CV du châssis au moyen d'une vis dans le trou prévu à cet effet (au milieu du châssis). L'ajustable C101 est orienté vers l'avant du récepteur.

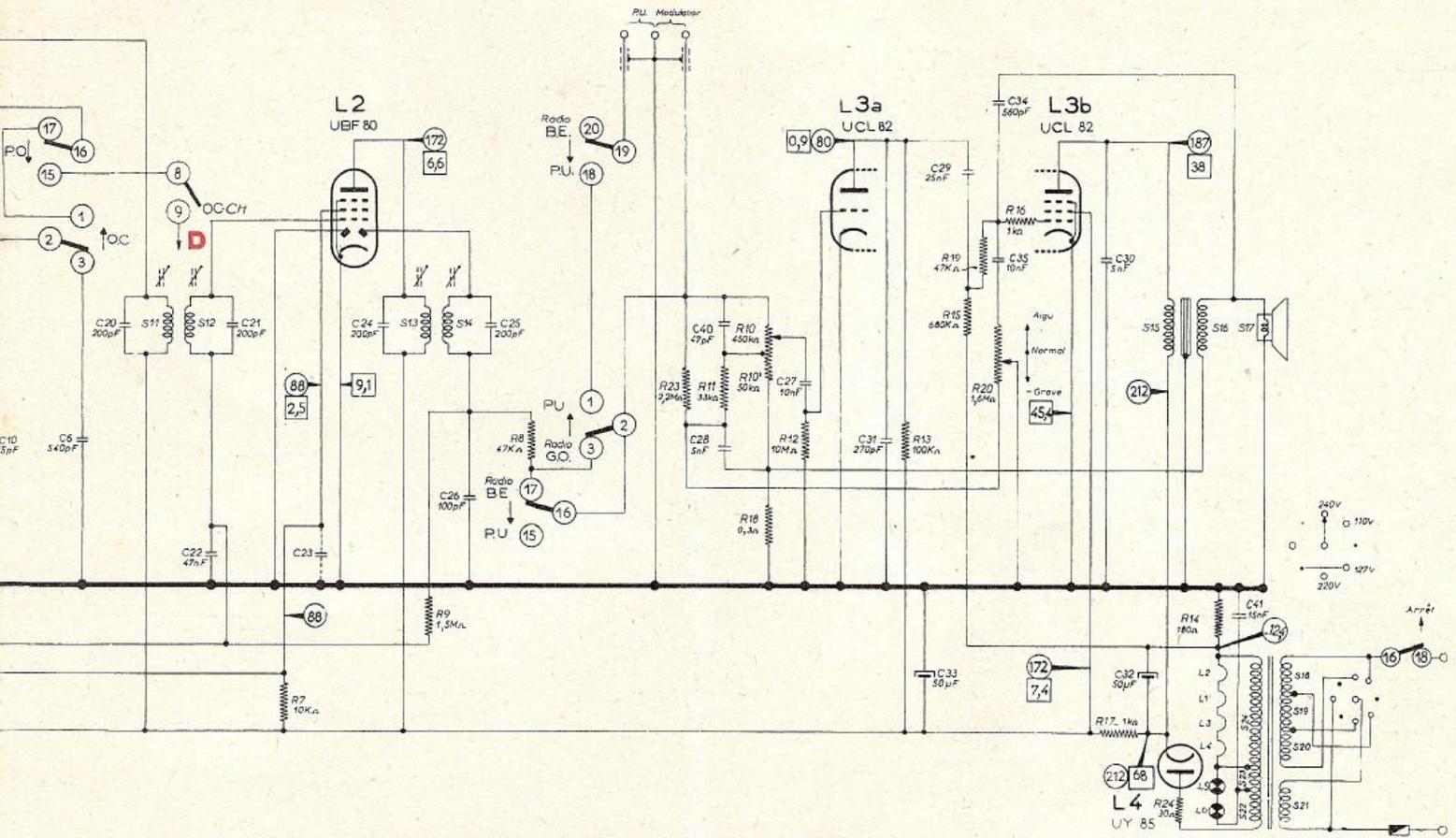
Fixer la douille antenne et la cosse à souder à l'arrière du châssis en l'isolant de la tôle au moyen du canon épaulé et de la rondelle isolante.

Relier la douille antenne à l'entrée antenne de l'adaptateur : point A.

Relier par un fil aussi court que possible et écarté de la masse, le point B de l'adaptateur (ajustable 5 pF) à la base de la bobine S2, au point commun C1, C36.

Brancher la bobine S102 d'une part à la bobine oscillatrice S10, au point commun S10-C15-C16-C17 et d'autre part à la cosse 9 du commutateur O.C.

Les  
sous  
la pla  
toises  
le tiro  
PO...  
OC...  
BE...  
GO...  
Secteur

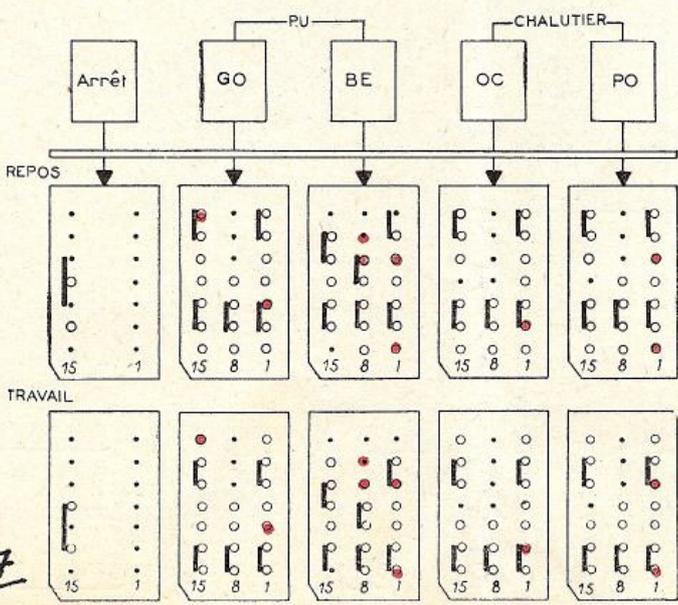


**TENSIONS ET INTENSITÉS**  
 les valeurs des tensions sont encadrées  
 les valeurs des intensités sont encadrées

Valeurs moyennes. Tensions mesurées par rapport à la masse, l'appareil fonctionnant sur secteur 110 volts (50 Hz) et réglé sur 1 500 kHz environ, sans signal.

Pierre Roque

**Commutateurs**



**INSTRUCTION CONCERNANT LA LECTURE DES COMMUTATIONS**

Afin de faciliter la lecture du schéma les commutateurs ont été décomposés et les divers contacts répartis aux endroits des circuits qu'ils intéressent.

Toutes les commutations ont été représentées dans la position correspondant au fonctionnement en P. O.

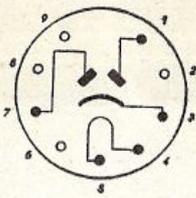
• Cosses non connectées

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

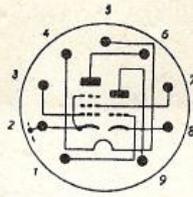
Chaque plaquette comporte un certain nombre de cosses qui pour les besoins du schéma ont été numérotées de 1 à 21 comme l'indique la figure ci-contre.

7

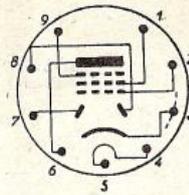
3 ensembles ci-dessous comprennent :  
 une plaquette avec entrées, voir correspondant  
 ..... : FR 805 24  
 ..... : FR 805 26  
 ..... : FR 805 29  
 ..... : FR 805 30  
 pour... : FR 805 17



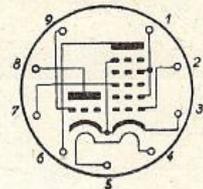
L 4  
UY 85



L 3  
UCL 82



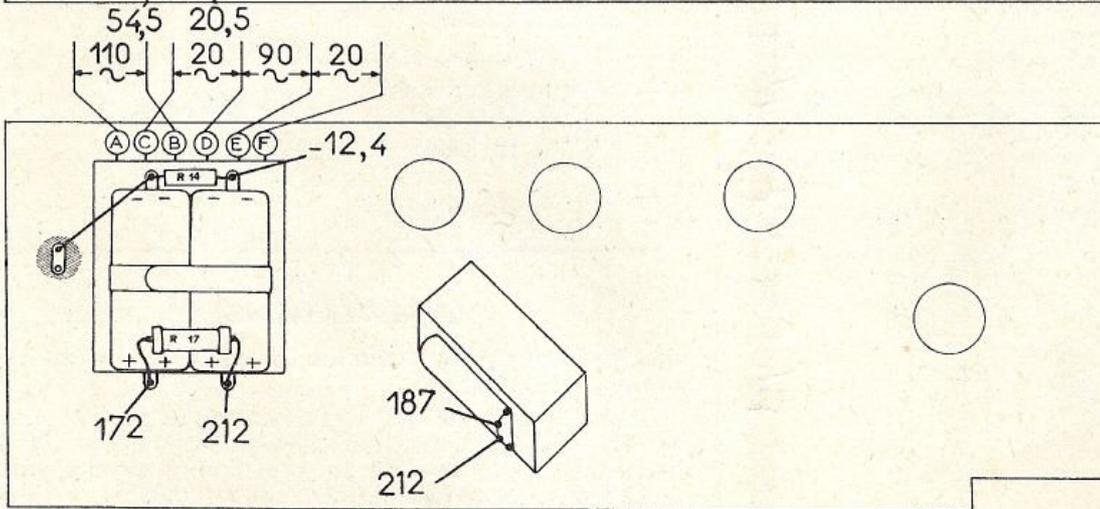
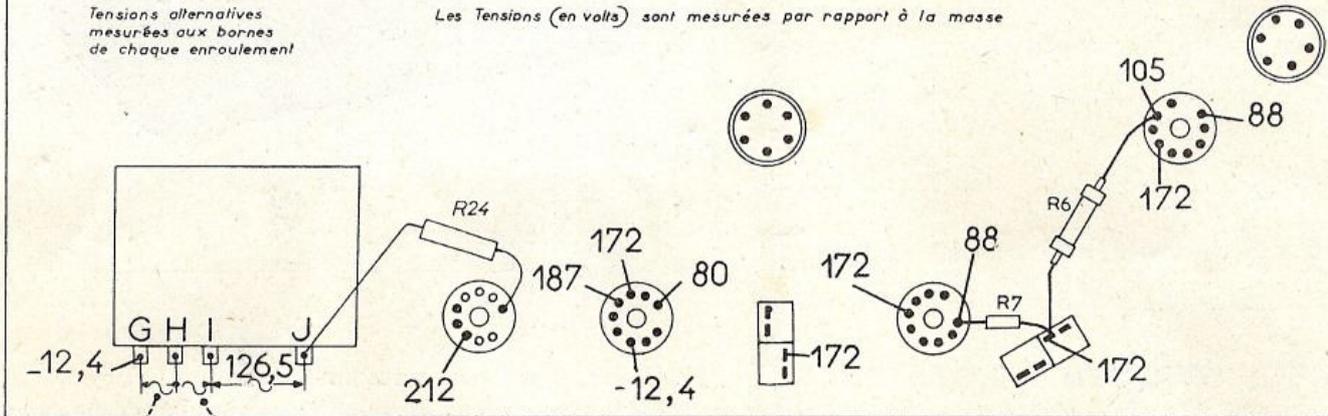
L 2  
UBF 80



L 1  
UCH 81

Tensions alternatives  
mesurées aux bornes  
de chaque enroulement

Les Tensions (en volts) sont mesurées par rapport à la masse



## Tensions et intensités

	UCH 81	UBF 80	UCL 82	UY 85	LC	Unités
Va	172	172	187	190		Volts
Vg2 + 4	88	88	172			—
Vg1	-1,1	-1	-12,4			—
VaT	105		80			—
Vk	1,8	0	0			—
Ia	2,1	6,6	38			mA
Ig2 + 4	5,8	2,5	7,4			—
IaT	4,4		0,9			—
Ik	12,3	9,1	46,3			—
Vf	19	17	50	38	10	Volts
If	100	100	100	100	200	mA

Tension sur C33 = 212 V

Ia Total = 68 mA

Appareil réglé sur 200 m environ,  
sans signal. Valeurs moyennes (ten-  
sions en volts par rapport à la masse ;  
intensités en mA).

Secteur 110 volts 50 Hz.

Consommation sous 110 V/50 Hz

I = 525 mA. P = 42 watts. **8**